

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/TBT/2/Add.78

22 mars 2004

(04-1262)

Comité des obstacles techniques au commerce

Original: espagnol

## MISE EN ŒUVRE ET ADMINISTRATION DE L'ACCORD SUR LES OBSTACLES TECHNIQUES AU COMMERCE

### Communication d'El Salvador

#### Addendum

La communication ci-après, datée du 17 mars 2004, est distribuée à la demande de la délégation d'El Salvador.

## I. LOIS ET RÈGLEMENTS

1. La République d'El Salvador a ratifié les Accords de l'OMC le 9 mars 1995, après que l'Assemblée législative a approuvé l'Accord de Marrakech par le Décret législatif n° 292, publié au Journal officiel n° 78, tome n° 327, du 28 avril de cette même année. On notera à cet égard que, en tant que traités internationaux, les Accords de l'OMC prévalent sur la législation nationale et peuvent être invoqués devant les tribunaux du pays. Ainsi, la République d'El Salvador n'a pas besoin de législation spéciale pour la mise en œuvre de l'Accord. Tous les organismes publics du pays et les autorités nationales chargés de la mise en œuvre et de l'administration des règlements techniques, normes et procédures d'évaluation de la conformité ont reçu des exemplaires de l'Accord sur les obstacles techniques au commerce et ont été dûment informés des obligations qui en découlent.

2. Le Conseil national de la science et de la technologie de la République d'El Salvador est une entité juridique établie conformément à la Loi sur le Conseil national de la science et de la technologie, approuvée par le Décret législatif n° 287, publié au Journal officiel n° 144, tome n° 316, du 10 août 1992, par l'intermédiaire de laquelle a été mis en place un système de normalisation pour le processus d'élaboration des normes de qualité qui serviront de base à la production nationale. La Loi sur le Conseil national de la science et de la technologie a été modifiée par le Décret législatif n° 426 du 17 décembre 1992, publié au Journal officiel n° 9, tome n° 318, du 14 janvier 1993. Elle prévoit un règlement régissant l'étude, l'élaboration et la modification des normes techniques officielles.

## II. TRANSPARENCE

3. Les règlements techniques salvadoriens sont publiés dans un quotidien de diffusion nationale; pendant la phase d'élaboration (avant-projet), un délai de 60 jours à compter de la notification est ménagé pour la présentation d'observations par écrit.

4. L'annonce de l'entrée en vigueur d'un règlement technique est publiée uniquement dans des quotidiens de diffusion nationale.

5. Tous les règlements techniques élaborés avant 1995 peuvent être obtenus auprès du point d'information.

### III. INSTITUTIONS

6. Le point d'information prévu aux paragraphes 1 et 3 de l'article 10 de l'Accord est le suivant:

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)  
Colonia Médica, Avenida Dr. Emilio Álvarez, pasaje Dr. Guillermo Rodríguez Pacas, n° 51  
San Salvador  
El Salvador

Téléphone: (503) 226 2800  
Télécopie: (503) 225 6255  
Courrier électronique: [evanegas@conacyt.gob.sv](mailto:evanegas@conacyt.gob.sv)

7. Les organismes publics qui adoptent les règlements techniques en République d'El Salvador sont les suivants:

- Conseil national de la science et de la technologie (CONACYT)
- Ministère de l'environnement et des ressources naturelles
- Ministère de l'agriculture et de l'élevage
- Ministère de la santé publique et de l'aide sociale
- Ministère des travaux publics

En application du paragraphe 11 de l'article 10 de l'Accord OTC, l'institution chargée des procédures de notification est la suivante:

Ministerio de Economía  
Dirección de Administración de Tratados Comerciales  
Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe Plan Maestro  
San Salvador  
El Salvador

Téléphone: (503) 231 5788  
Télécopie: (503) 231 5789  
Courrier électronique: [ezelada@minec.gob.sv](mailto:ezelada@minec.gob.sv)

Par l'entremise de:

Mission permanente d'El Salvador auprès de l'OMC  
65, rue de Lausanne  
1202 Genève  
Suisse

Téléphone: (41) 22 732 7036  
Télécopie: (41) 22 731 1855  
Courrier électronique: [omc\\_es@minec.gob.sv](mailto:omc_es@minec.gob.sv)

---